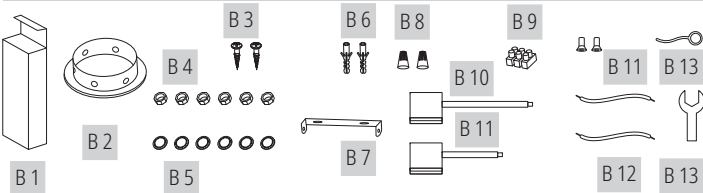


USER'S MANUAL

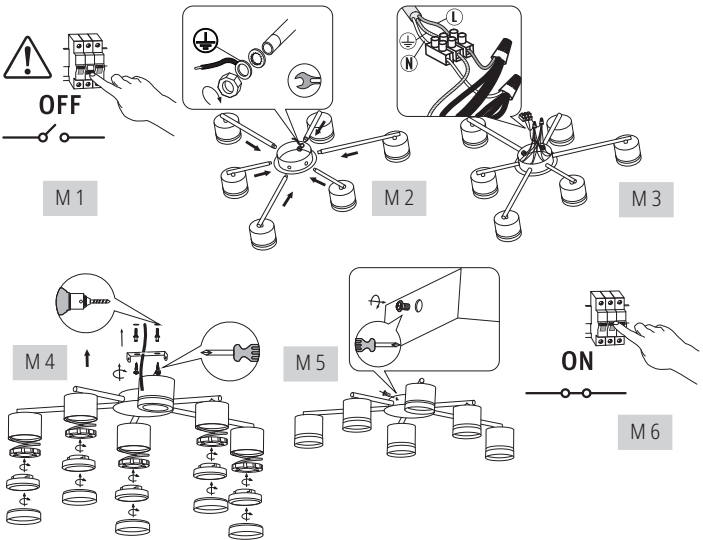


Посібник користувача	Návod na obsluhu	Упътване	Lietotāja rokasgrāmata
Instrukcja obsługi	Felhasználói Útmutató	Εγχειρίδιο χρήστη	Kasutusjuhend
Uživatelský manuál	Manualul utilizatorului	Vartotojo instrukcija	

B
(EN) THE BOX CONTENTS (UA) ВМІСТ КОРОБКИ (PL) ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA (CZ) OBSAH KRABICE (SK) OBSAH KRABICE (HU) A DOBOZ TARTALMA (RO) CONȚINUTUL CUTIEI (BG) СЪДЪРЖАНИЕТО НА КУТИЯТА (GR) ΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΚΟΥΤΙΟΥ (LT) DEZUTES TURINYS (LV) KASTES SATURS (EE) KARBI SISU



M
(EN) INSTALLATION (UA) МОНТАЖ (PL) INSTALACJA (CZ) INSTALACE (SK) INŠTALÁCIA (HU) TELEPÍTÉS (RO) INSTALARE (BG) ИНСТАЛАЦИЯ (GR) ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ (LT) MONTAVIMAS (LV) UZSTĀDĪŠANA (EE) PAIGALDAMINE



(GB)
The luminaire is intended for use only with LED lamps. The maximum power and type of compatible lamps are indicated on the packaging. The lamp is not included. Installation and connection should only be performed by a qualified person. To connect, join the wires with matching numbers using the included connectors. Product material: Aluminum. Class of protection against electric shock: I. Class of protection against dust and moisture: IP20 (protection against moisture is not provided). Maintenance of the product and replacement of lamps should only be carried out with the power off. Clean only with soft and dry cloths. The use of liquids and abrasive materials is prohibited.

(UA)
Світильник призначений для використання тільки зі світлодіодними лампами. Максимальна потужність і тип сумісних ламп вказані на упаковці. Лампа не входить до комплекту. Монтаж та підключення мають виконуватися тільки кваліфікованою особою. Для підключення необхідно з'єднати дроти відповідного номеру між собою за допомогою комплектних конекторів. Матеріал виробу: Алюміній. Клас захисту від ураження електричним струмом: I. Клас захисту від пилу та вологи: IP20 (захист від вологи не передбачено). Догляд за виробом та заміну ламп слід проводити лише за вимкненого живлення. Чистити тільки м'якими і сухими тканинами. Забороняється використання рідин і абразивних матеріалів. Виріб відповідає вимогам: ДСТУ EN 61000-3-2:2016, ДСТУ EN 61000-3-3:2017, ДСТУ EN IEC 60598-1:2022, ДСТУ EN IEC 60598-2-1:2022, ДСТУ EN 62493:2022, ДСТУ EN 62321-3-1:2022, ДСТУ EN 62321-4:2022, ДСТУ EN 62321-5:2022, ДСТУ EN 62321-6:2022, ДСТУ EN 62321-7-1:2022, ДСТУ EN 62321-7-2:2022, ДСТУ EN 62321-8:2022.

Зберігати при температурі від -20°C до +40°C, у сухому приміщенні та без потрапляння прямих сонячних променів. Протягом гарантійного терміну несправний продукт можна обміняти або повернути з підтвердженням покупки та збереженням усіх компонентів і аксесуарів. Гарантія не поширюється на виріб, якщо:
- Виріб має сліди механічних пошкоджень;
- На провідниках є ознаки короткого замикання;
- Упаковка відсутня, або її стан не дозволяє безпечно транспортувати світильник;
- Виріб пошкоджено внаслідок форс-мажорних обставин.

(PL)
Oprawa przeznaczona jest do współpracy wyłącznie z żarówkami LED. Maksymalna moc i typ kompatybilnych lamp jest podana na opakowaniu. Lampa nie jest dołączona do zestawu. Instalacja i podłączenie powinny być wykonane wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę. Aby podłączyć, należy połączyć przewody o odpowiednich numerach za pomocą dołączonych złączy. Materiał produktu: aluminium. Klasa ochrony przed porażeniem prądem: I. Klasa ochrony przed kurzem i wilgocią: IP20 (ochrona przed wilgocią nie jest zapewniona). Konserwację produktu i wymianę lamp należy przeprowadzać wyłącznie przy wyłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie miękkimi i suchymi ściereczkami. Zabronione jest używanie płynów i materiałów ściernych.

(CZ)
Světídló je určeno pouze pro použití s LED žárovkami. Maximální výkon a typ kompatibilních žárovek je uveden na obalu. Lampa není součástí dodávky. Instalaci a připojení by měla provádět pouze kvalifikovaná osoba. Materiál produktu: hliník. Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem: I. Třída ochrany proti prachu a vlhkosti: IP20 (ochrana proti vlhkosti není poskytována). Údržba výrobku a výměna žárovek by měla být prováděna pouze při vypnutém napájení. Čistěte pouze měkkým a suchým hadříkem. Používání kapalin a abrazivních materiálů je zakázáno.

(SK)
Svietidlo je určené len na použitie s LED žiarovkami. Maximálny výkon a typ kompatibilných svietidiel je uvedený na obale. Svetidlo nie je súčasťou balenia. Inštaláciu a pripojenie by mala vykonávať iba kvalifikovaná osoba. Materiál produktu: hliník. Trieda ochrany pred úrazom elektrickým prúdom: I. Trieda ochrany proti prachu a vlhkosti: IP20 (ochrana proti vlhkosti nie je poskytovaná). Údržba produktu a výmena lúč by sa mala vykonávať iba pri vypnutom napájaní. Čistite iba mäkkými a suchými handričkami. Používanie kvapalín a abrazívnych materiálov je zakázané.

(SI)
Svetilka je namenjena uporabi samo z LED sijalkami. Največja moč in vrsta združljivih žarnic sta navedena na embalaži. Svetilka ni priložena. Montažo in priključitev naj izvaja samo usposobljena oseba. Material izdelka: aluminij. Razred zaščite pred električnim udarom: I. Razred zaščite pred prahom in vlago: IP20 (zaščita pred vlago ni zagotovljena). Vzdrževanje izdelka in zamenjavo svetilk je treba izvajati samo pri izklopljenem električnem omrežju. Čistite samo z mehкими in suhimi krpmi. Uporaba tekočin in abrazivnih materialov je prepovedana.

(HU)
A lámpatest kizárólag LED-lámpákkal való használatra készült. A kompatibilis lámpák maximális teljesítménye és típusa a csomagoláson van feltüntetve. A lámpa nem tartozék. A telepítést és a csatlakoztatást csak szakképzett személy végezheti. Termék anyaga: Alumínium. Áramütés elleni védelem osztálya: I. Por és nedvesség elleni védelmi osztály: IP20 (nedvesség elleni védelem nem biztosított). A termék karbantartását és a lámpák cseréjét csak kikapcsolt állapotban szabad elvégezni. Csak puha és száraz ruhával tisztítsa. Folyadékok és súrolóanyagok használata tilos.

(RO)(MD)
Corpul de iluminat este destinat utilizării numai cu lămpi LED. Puterea maximă și tipul de lămpi compatibile sunt indicate pe ambalaj. Lampa nu este inclusă. Instalarea și conectarea trebuie efectuate numai de o persoană calificată. Material produs: Aluminii. Clasa de protecție împotriva șocurilor electrice: I. Clasa de protecție împotriva prafului și umezelii: IP20 (protecția împotriva umezelii nu este asigurată). Întreținerea produsului și înlocuirea lămpilor trebuie efectuate numai cu alimentarea oprită. Curățați numai cu cârpe moi și uscate. Este interzisă utilizarea lichidelor și a materialelor abrazive.

(BG)
Осветителното тяло е предназначено за използване само с LED лампи. Максималната мощност и типът на съвместимите лампи са посочени на опаковката. Лампата не е включена. Монтажът и свързването трябва да се извършват само от квалифицирано лице. Материал на продукта: Алюминий. Клас на защита срещу токов удар: I. Клас на защита от прах и влага: IP20 (не е осигурена защита от влага). Поддръжката на продукта и смяната на лампите трябва да се извършва само при изключено захранване. Почиствайте само с меки и сухи кърпи. Използването на течности и абразивни материали е забранено.

(RS)(HR)(BA)(ME)
Svjetiljka je namijenjena za korištenje samo s LED svjetiljkama. Maksimalna snaga i vrsta kompatibilnih žarulja navedeni su na pakiranju. Lampa nije uključena. Instalaciju i spajanje treba izvršiti samo kvalificirana osoba. Materijal proizvoda: Aluminij. Razred zaštite od strujnog udara: I. Klasa zaštite od prašine i vlage: IP20 (zaštita od vlage nije predviđena). Održavanje proizvoda i zamjenu svjetiljki treba provoditi samo s isključenim napajanjem. Čistite samo mekim i suhim krpama. Zabranjena je uporaba tekućina i abrazivnih materijala.

(AL)
Ndriçuesi është menduar për përdorim vetëm me llamba LED. Fuqia maksimale dhe lloji i llambave të përputhshme tregohen në paketim. Llamba nuk është e përfshirë. Instalimi dhe lidhja duhet të kryhen vetëm nga një person i kualifikuar. Materiali i produktit: Alumini. Klasa e mbrojtjes nga goditja elektrike: I. Klasa e mbrojtjes nga pluhuri dhe lagështia: IP20 (mbrojtja nga lagështia nuk ofrohet). Mirëmbajtja e produktit dhe zëvendësimi i llambave duhet të kryhet vetëm me fikje. Pastroni vetëm me leckë të buta dhe të thata. Përdorimi i lëngjeve dhe materialeve gërryese është i ndaluar.

(GR) — 300

Το φωτιστικό προορίζεται για χρήση μόνο με λαμπτήρες LED. Η μέγιστη ισχύς και ο τύπος των συμβατών λαμπτήρων αναγράφονται στη συσκευασία. Η λάμπα δεν περιλαμβάνεται. Η εγκατάσταση και η σύνδεση πρέπει να γίνονται μόνο από εξειδικευμένο άτομο.

Υλικό προϊόντος: Αλουμίνιο. Κατηγορία προστασίας έναντι ηλεκτροπληξίας: I. Κατηγορία προστασίας από σκόνη και υγρασία: IP20 (δεν παρέχεται προστασία από την υγρασία).

Η συντήρηση του προϊόντος και η αντικατάσταση των λαμπτήρων θα πρέπει να γίνονται μόνο με απενεργοποιημένη. Καθαρίστε μόνο με μαλακά και στεγνά πανιά. Απαγορεύεται η χρήση υγρών και λειαντικών υλικών.

(DE) — 300

Die Leuchte ist ausschließlich für die Verwendung mit LED-Leuchtmitteln vorgesehen. Die maximale Leistung und der Typ der kompatiblen Lampen sind auf der Verpackung angegeben. Die Lampe ist nicht im Lieferumfang enthalten. Installation und Anschluss sollten nur von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Produktmaterial: Aluminium. Schutzklasse gegen elektrischen Schlag: I. Schutzklasse gegen Staub und Feuchtigkeit: IP20 (Schutz gegen Feuchtigkeit ist nicht gegeben). Die Wartung des Produkts und der Austausch von Lampen sollten nur bei ausgeschaltetem Gerät durchgeführt werden. Nur mit weichen und trockenen Tüchern reinigen. Die Verwendung von Flüssigkeiten und abrasiven Materialien ist verboten.

(NL) — 300

De armatuur is uitsluitend bedoeld voor gebruik met LED-lampen. Het maximale vermogen en type compatibele lampen staan aangegeven op de verpakking. De lamp is niet inbegrepen. Installatie en aansluiting mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon. Productmateriaal: aluminium. Beschermingsklasse tegen elektrische schokken: I. Beschermingsklasse tegen stof en vocht: IP20 (bescherming tegen vocht is niet aanwezig). Onderhoud van het product en vervanging van lampen mogen alleen worden uitgevoerd als de stroom is uitgeschakeld. Alleen reinigen met zachte en droge doeken. Het gebruik van vloeistoffen en schurende materialen is verboden.

(FR) — 300

Le luminaire est destiné à être utilisé uniquement avec des lampes LED. La puissance maximale et le type de lampes compatibles sont indiqués sur l'emballage. La lampe n'est pas incluse. L'installation et la connexion doivent être effectuées uniquement par une personne qualifiée. Matériau du produit : aluminium. Classe de protection contre les chocs électriques : I. Classe de protection contre la poussière et l'humidité : IP20 (la protection contre l'humidité n'est pas assurée). L'entretien du produit et le remplacement des lampes doivent être effectués uniquement hors tension. Nettoyer uniquement avec des chiffons doux et secs. L'utilisation de liquides et de matériaux abrasifs est interdite.

(ES) — 300

La luminaria está prevista para su uso únicamente con lámparas LED. La potencia máxima y el tipo de lámparas compatibles están indicados en el embalaje. La lámpara no está incluida. La instalación y conexión solo debe realizarla una persona calificada.

Material del producto: Aluminio. Clase de protección contra descargas eléctricas: I. Clase de protección contra el polvo y la humedad: IP20 (no se proporciona protección contra la humedad). El mantenimiento del producto y la sustitución de lámparas sólo deben realizarse con el suministro eléctrico apagado. Limpiar únicamente con paños suaves y secos. Está prohibido el uso de líquidos y materiales abrasivos.

(IT) — 300

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso con lampade a LED. Sulla confezione sono indicate la potenza massima e la tipologia delle lampade compatibili. La lampada non è inclusa. L'installazione e il collegamento devono essere eseguiti solo da una persona qualificata. Materiale del prodotto: alluminio. Classe di protezione contro le scosse elettriche: I. Classe di protezione contro polvere e umidità: IP20 (protezione contro l'umidità non fornita). La manutenzione del prodotto e la sostituzione delle lampade devono essere eseguite solo con l'alimentazione spenta. Pulire solo con panni morbidi e asciutti. E' vietato l'uso di liquidi e materiali abrasivi.

(LT) — 300

Šviestuvas skirtas naudoti tik su LED lempomis. Didžiausia suderinamų lempų galia ir tipas nurodytas ant pakuotės. Lempa neįeina. Montuoti ir prijungti turėtų tik kvalifikuotas asmuo. Gaminio medžiaga: aliuminis. Apsaugos nuo elektros smūgio klasė: I. Apsaugos nuo dulkių ir drėgmės klasė: IP20 (apsauga nuo drėgmės nenumatyta). Gaminio techninė priežiūra ir lempų keitimas turėtų būti atliekami tik išjungus maitinimą. Valykite tik minkštu ir sausu skudurėliu. Draudžiama naudoti skysčius ir abrazyvines medžiagas.

(LV) — 300

Gaismeklis paredzēts lietošanai tikai ar LED lampām. Maksimālā jauda un saderīgo lampu veids ir norādīts uz iepakojuma. Lampa komplektā nav iekļauta. Uzdādišanu un pievienošanu drīkst veikt tikai kvalificēta persona. Produkta materiāls: Aluminijs. Aizsardzības pret elektriskās strāvas triecienu klase: I. Aizsardzības klase pret putekļiem un mitrumu: IP20 (aizsardzība pret mitrumu netiek nodrošināta). Izstrādājuma apkopi un lampu nomaiņu drīkst veikt tikai ar izslēgtu strāvu. Triet tikai ar mīkstu un sausu drānu. Šķidrumu un abrazīvu materiālu izmantošana ir aizliegta.

(EE) — 300

Valgusti on mõeldud kasutamiseks ainult LED-lampidega. Maksimaalne võimsus ja ühilduvate lampide tüüp on märgitud pakendile. Lamp ei kuulu komplekti. Paigaldamist ja ühendamist tohib teha ainult kvalifitseeritud isik. Toote materjal: Alumiinium. Elektrilöögi vastase kaitse klass: I. Tolmu- ja niiskuskaitseklass: IP20 (niiskuse eest kaitset ei pakuta). Toodet tohib hooldada ja lampe vahetada ainult siis, kui toide on välja lülitatud. Puhastage ainult pehme ja kuiva lapiga. Vedelike ja abrasiivsete materjalide kasutamine on keelatud.

WARRANTY CARD	INDEX
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	Артикул
Item	
Найменування	
Date and place of sale	
Дата та місце продажу	
Date of exchange / return	
Дата обміну/повернення	
Seller's stamp and signature	
Печатка та підпис продавця	

STORAGE — 300

Store at a temperature from -20°C to +40°C, in a dry room and without exposure to direct sunlight.

WARRANTY — 300

During the warranty period, a faulty product can be exchanged or returned with prove of purchase and all components and accessories preserved. The warranty does not apply to the product if:

- Product has signs of mechanical damage;
- The conductors have a signs of short circuit;
- The packaging is missing, or its condition does not allow safe transportation of the luminaire;
- The product is damaged due to force majeure.

(UA) Виробник: ПП «Аллегро-опт», вул. Героїв Маріуполя, 106-Ж, м. Кропивницький, Україна, 25004. Тел. +38(050)5675757. Вироблено на виробничих потужностях ФОШАНЬ КА/ИЧЕНГ ЛЯИТИНГ Ко., Лтд Адреса: Китай, провинция Гуандун, місто Фошань, район Наньхай, місто Шішань, вул. Синьє Західна, 16. (PL) Importer: Allegro Opt Sp. z o.o., ul. Mierzejca Wiśłana 11, 30-732 Krakow, Polska. Wyprodukowano w Chinach. (GR) Εισαγωγή - Διάρθεση: Gigawatt EE, Πόρνηθος 274, Αχαρνάι, 13675, Ελλάδα, +3021024464356. (HU) Forgalmazó: Trog Kft., 6724 Szeged, Kényérgyári út 15, HU23456983, +36202192021.

(EN) The product complies with the technical regulations of Ukraine.	CE
(UA) Виріб відповідає технічним регламентам України.	(EN) The product meets the requirements of EU directives.
(PL) Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.	(UA) Виріб відповідає вимогам директиви ЄС.
(CZ) Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny.	(PL) Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE.
(SK) Výrobok je v súlade s technickými predpismi Ukrajiny.	(CZ) Výrobek splňuje požadavky směrnic EU.
(HU) A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak.	(SK) Výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ.
(RO) Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei.	(HU) A termék megfelel az EU direktívák követelményeinek.
(BG) Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна.	(RO) Produsul îndeplinește cerințele directivei UE.
(GR) Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.	(BG) Продуктът отговаря на изискванията на директивите на ЕС.
(LT) Gaminys atitinka Ukrainos techninius reglamentus.	(GR) Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ.
(LV) Prece atbilst Ukrainas tehnikālie noteikumiem.	(LT) Gaminys atitinka ES direktyvų reikalavimus.
(EE) Toode vastab Ukraina tehnilistele eeskirjadele.	(LV) Produkts atbilst ES direktīvu prasībām.
(EE) Toode vastab EL direktiivide nõuetele.	

(EN) Environmental protection. It is forbidden to dispose of the product together with general waste. A used or damaged product should be disposed of in accordance with the Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Contact your local recycling organization for more details.

(UA) Опорою наколишнього середовища. Забороняється утилізувати виріб разом із загальним відходами. Використаний або пошкоджений виріб слід утилізувати відповідно до норм Директиви щодо Відпрацьованого Електричного й Електронного обладнання (BEEO). За більш детальною інформацією зверніться до вашої регіональної організації з переробки.

(PL) Ochrona środowiska. Zabrania się wyrzucania produktu razem z odpadami komunalnymi. Zużyte lub uszkodzone baterie należy utylizować zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalną organizacją zajmującą się recyklingiem.

(CZ) Ochrana životního prostředí. Je zakázáno likvidovat výrobek společně s běžným odpadem. Použité nebo poškozené baterie by měly být zlikvidovány v souladu se směrnicí o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Další podrobnosti vám poskytne místní recyklační organizace.

(SK) Ochrana životného prostredia. Je zakázané likvidovať výrobok spolu s bežným odpadom. Použité alebo poškodené batérie by sa mali likvidovať v súlade so smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Ďalšie podrobnosti vám poskytne miestna recyklačná organizácia.

(HU) Környezetvédelem. Tilos a terméket az általános hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A használt vagy sérült akkumulátorokat az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (WEEE) szerint kell ártalmatlanítani. További részleteket forduljon a helyi újrahasznosító szervezetekhez.

(RO) Protecția mediului. Este interzisă arunca produsul împreună cu deșeurile generale. Bateriile uzate sau deteriorate trebuie eliminate în conformitate cu Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Vă rugăm să contactați organizația locală de reciclare pentru mai multe informații.

(BG) Опазване на околната среда. Забранено е изхвърлянето на продукта заедно с битовите отпадъци. Използваните или повредени батерии трябва да се изхвърлят в съответствие с Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). Свържете се с местната организация за рециклиране за повече подробности.

(GR) Την προστασία του περιβάλλοντος. Απαγορεύεται η απόρριψη του προϊόντος μαζί με τα γενικά απόβλητα. Οι χρησιμοποιούμενες ή κατεστραμμένες μπαταρίες θα πρέπει να απορριπτόνται σύμφωνα με την Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Επικοινωνήστε με τον τοπικό οργανισμό ανακύκλωσης για περισσότερες λεπτομέρειες.

(LT) Aplinkos apsauga. Produktą išmesti kartu su bendromis atliekomis draudžiama. Panaudotos arba sugadintos baterijos turi būti išmestos pagal Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEA) direktyvą. Norėdami gauti daugiau informacijos, susisiekit su vietine perdavimo organizacija.

(LV) Vides aizsardzība. Produktu aizliegtis izmest kopā ar vispārējiem atkritumiem. Izlietotās vai bojātas baterijas ir jāiznīcina saskaņā ar Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEA). Lai iegūtu sīkaku informāciju, sazinieties ar vietējo pārstrādes organizāciju.

(EE) Keskkonnakaitse. Toodet on keelatud ütliseerida koos üldjäätmetega. Kasutatud või kahjustatud akud tuleb ütliseerida vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) direktiivile. Lisateabe saamiseks võite ühendust kohaliku taaskasutusorganisatsiooniga.